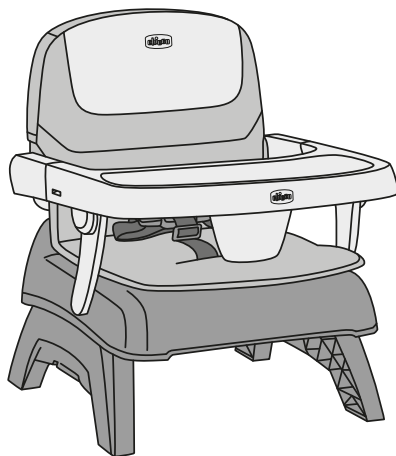
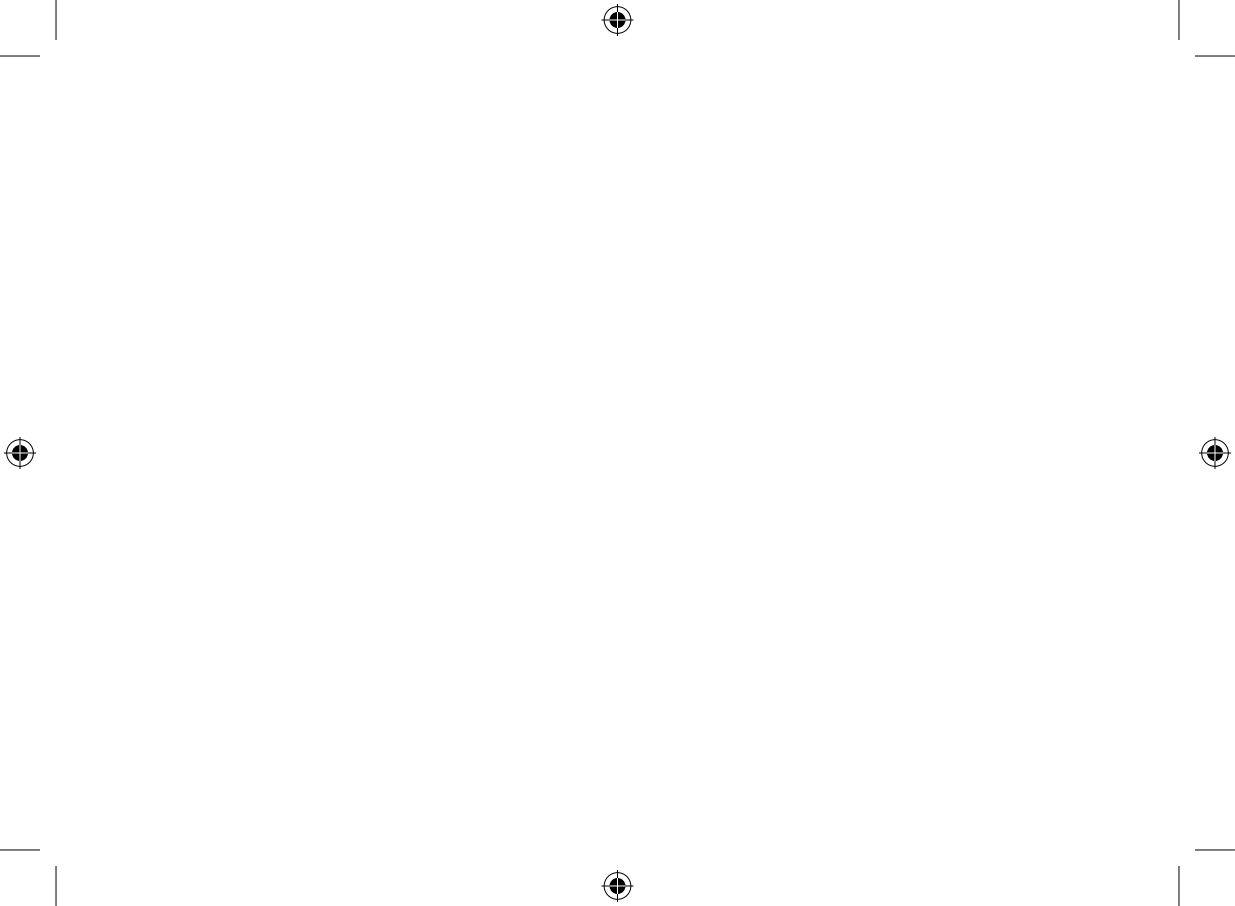


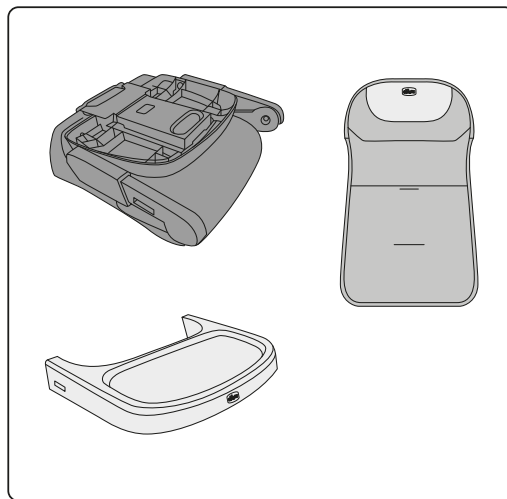


BENTO

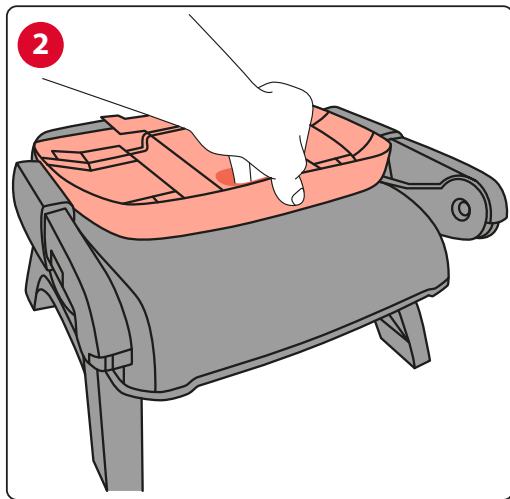
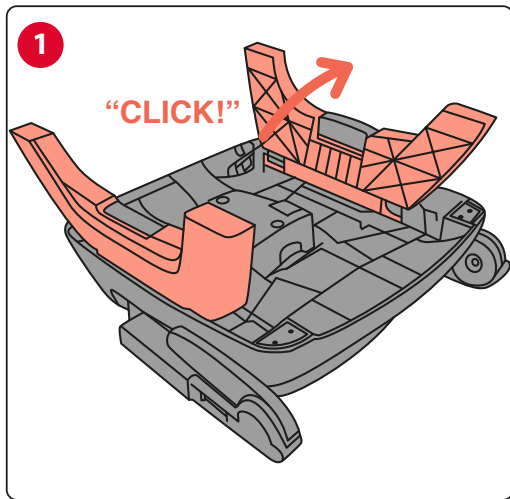


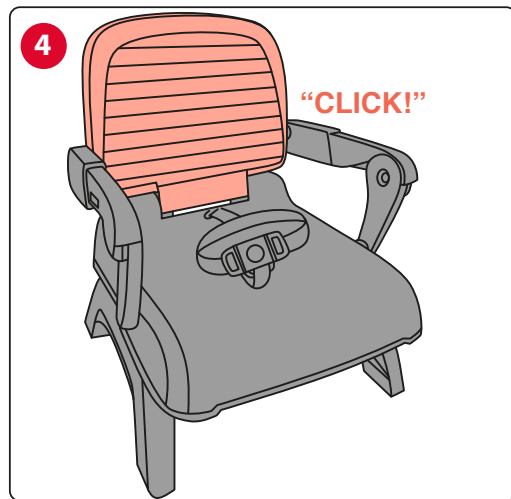
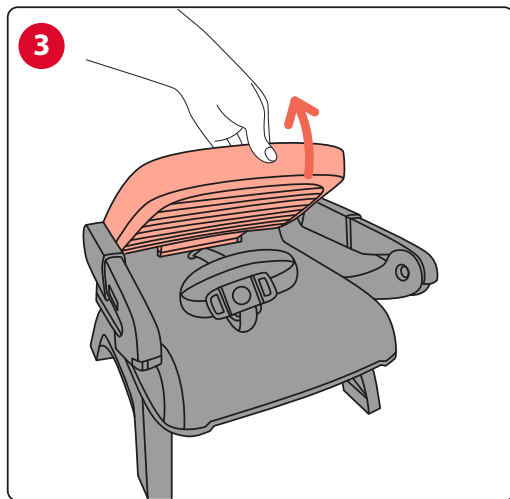


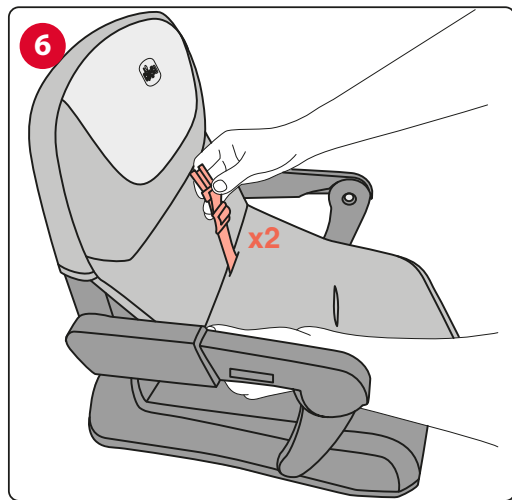
Componenti, Components, Composants, Komponenten, Componentes, Componentes, Komponenty, Komponenty, Componenten, Συστατικά, Bileşenler, Компоненти, Компоненты, Komponenter, Komponenter, Komponentit, Componentes, مكونات

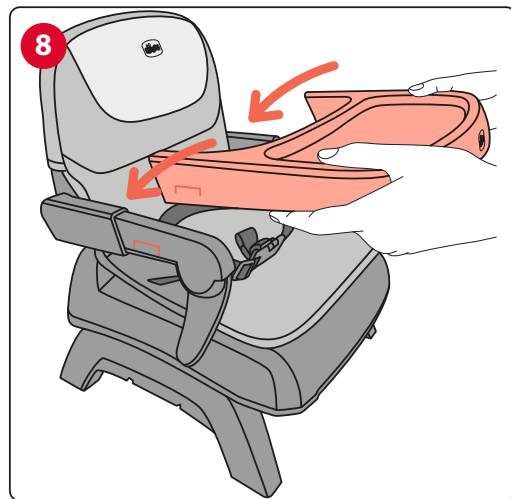


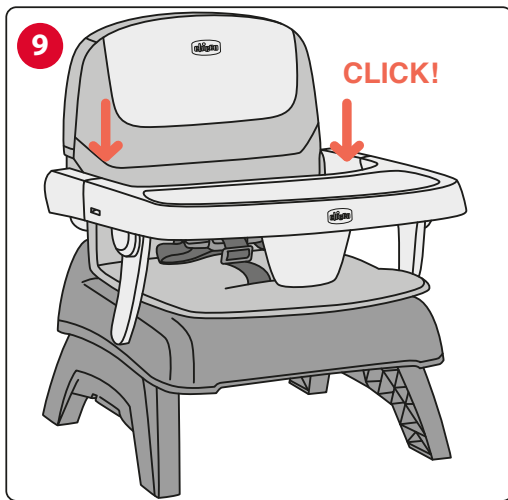
Assemblaggio, Assembling, Montage, Montage, Montaje, Montagem, Montaž, Montage, Συναρμολόγηση, Montaj, Монтаж, Сборка, Montering, Montering, Asennus, Montagem, التجميع



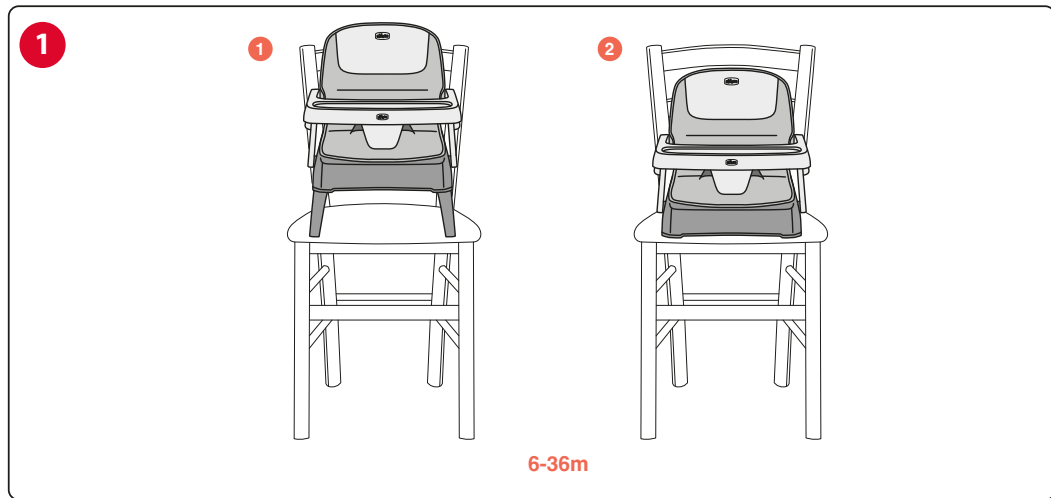




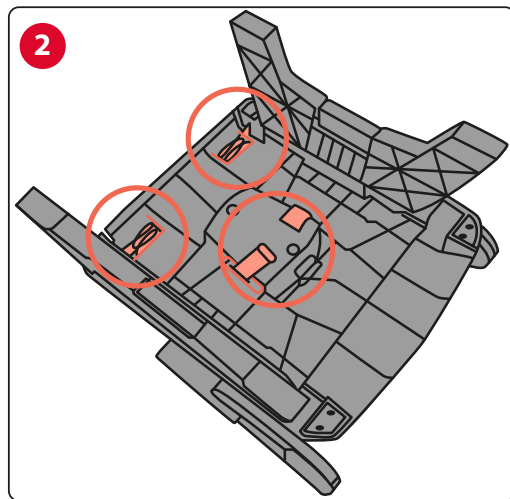
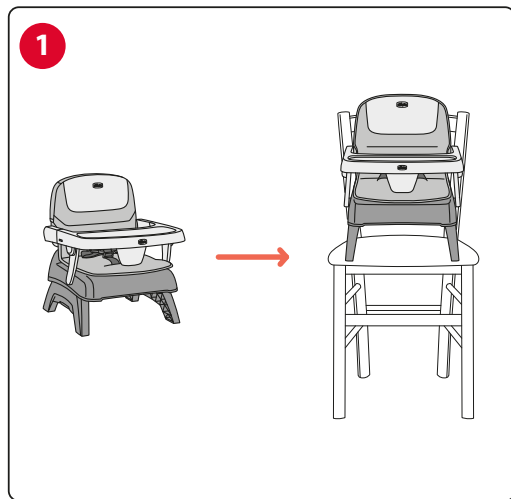


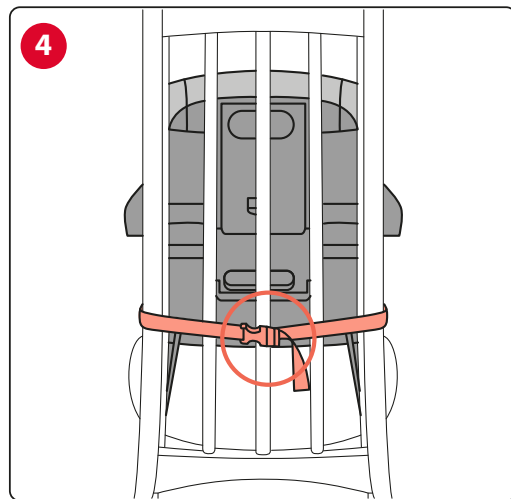
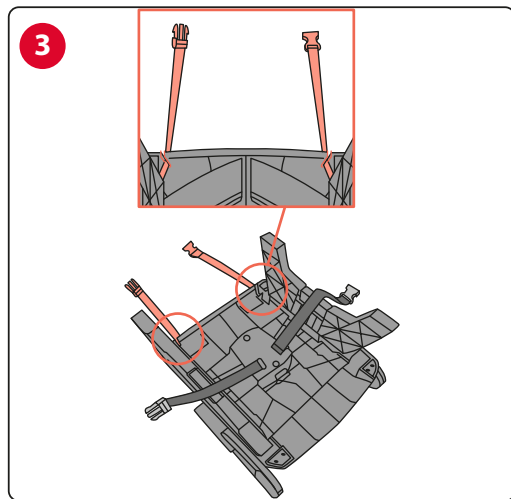


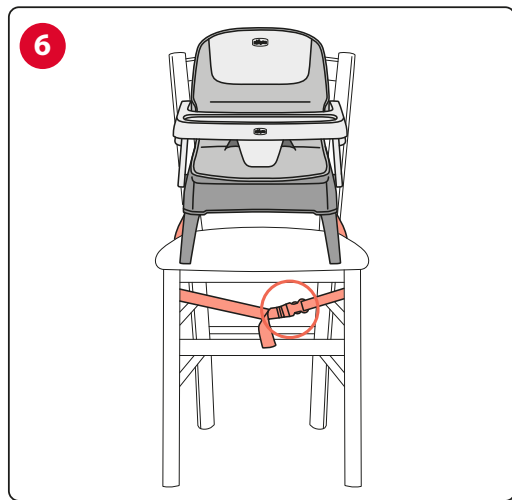
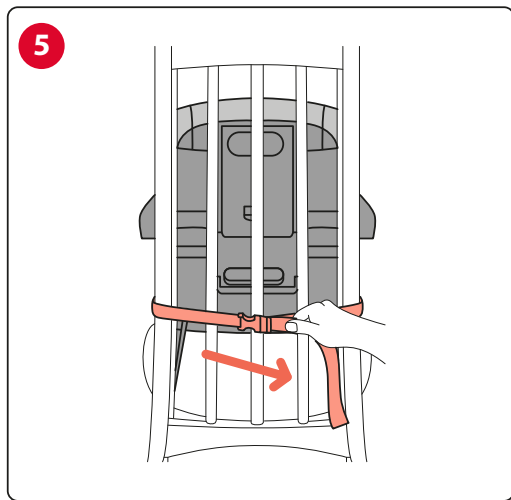
Configurazioni - Configurations - Configurations - Konfigurationen - Configuraciones - Configuracoes - Konfigurace - Konfiguracje - Configuraties - Διαμορφώσεις - Yapılandırılmalar - Конфігурації - Конфигурации - Konfigurationer - Konfigurasjoner - Kokoonpanot - Configuracoes - تڪوينات

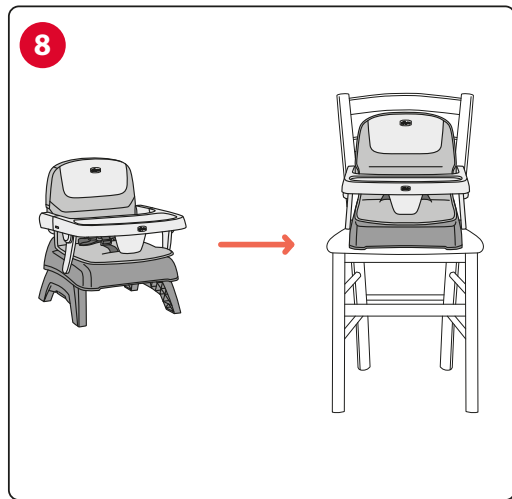
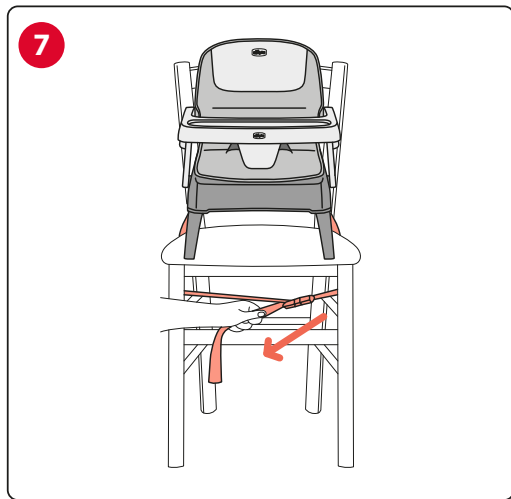


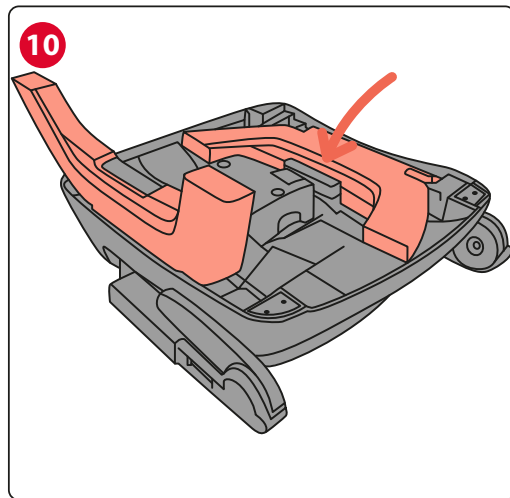
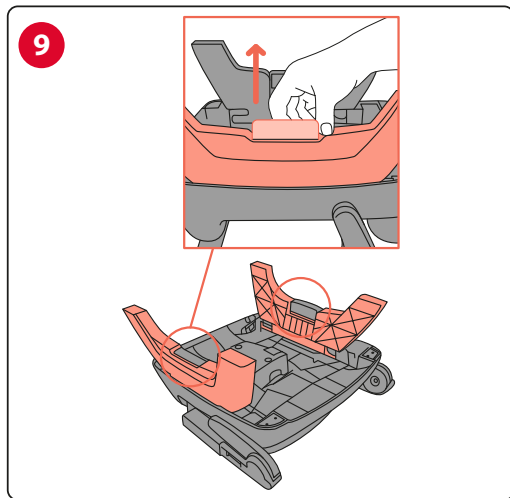
Utilizzo - Use - Usage - Verwendung - Uso - Utilizacao - Użytkowanie - Gebruik - Χρήση - Kullanım - Використання - Использование
- Användning - Bruk - Kaytto - Utilizacão - الاستخدام



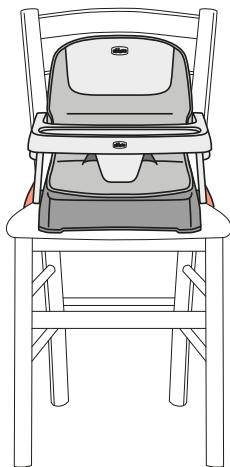




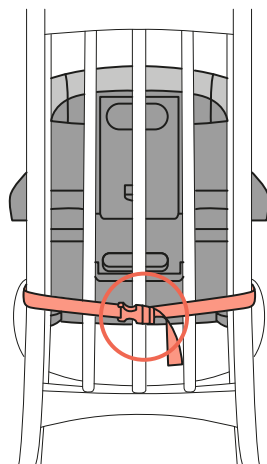




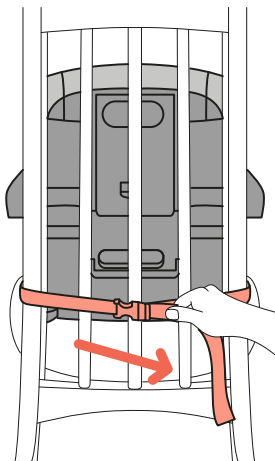
11



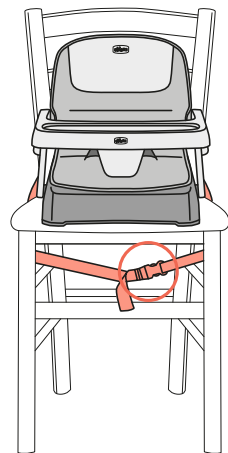
12



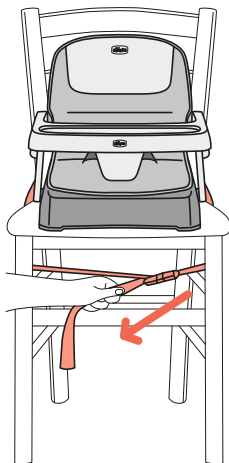
13



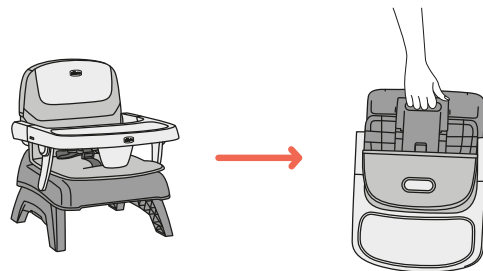
14

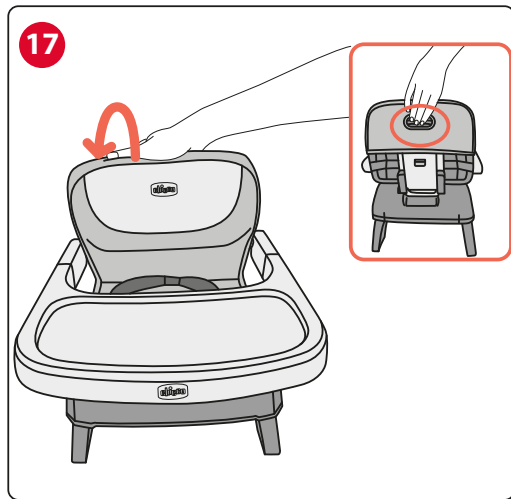


15

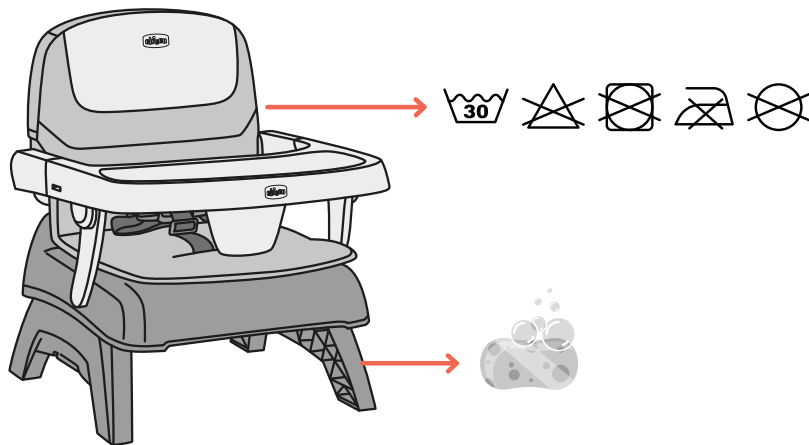


16





Lavaggio, Washing, Lavage, Reinigung, Lavado, Lavagem, Czyszczenie, Reinigen, Πλύσιμο, Yıkama, Прання, Чистка, Tvättråd, Rengjøring, Pesu, Lavagem, غسل



IT

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Solo per uso domestico.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Non utilizzare componenti, parti di ricambio o accessori non forniti o approvati dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza nelle vicinanze del prodotto o si arrampichino su di esso.
- **ATTENZIONE:** Non usare su superfici rialzate (tavoli, sedie ecc.), posizionare esclusivamente su superfici piane e stabili.
- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti

non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.

- Le attività di apertura, regolazione e chiusura della sedia devono essere svolte esclusivamente da un adulto.
- Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto. Dopo una prolungata esposizione del prodotto alle alte temperature attendere qualche minuto prima di sistemare il bambino all'interno del prodotto.
- Quando non in uso, il prodotto deve essere tenuto lontano dalla portata del bambino.

UTILIZZO IN MODALITÀ RIALZO SEDIA

- **ATTENZIONE:** Questo prodotto è adatto a bambini capaci di stare seduti da soli (minimo 6 mesi) e fino a 36 mesi o un peso massimo di 15 kg.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia correttamente assemblato e regolato.
- **ATTENZIONE:** L'uso delle cinture di sicurezza con spartigambe in tessuto è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino.
- **ATTENZIONE:** La tavolozza da sola non garantisce un contenimento sicuro

del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di fissaggio alla sedia e assicurarsi prima dell'uso che sia fissato correttamente.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso, verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto sulla sedia.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo prodotto su sgabelli o panche.
- Le dimensioni minime della sedia da adulto raccomandate per l'utilizzo di questo prodotto sono: larghezza della seduta 370 mm; profondità della seduta 390 mm; altezza schienale 300 mm.
- Assicurarsi che la sedia da adulto, dove montato il rialzo sedia sia collocata in una posizione dove il bambino non è in grado di usare i propri piedi per spingersi contro il tavolo o qualsiasi struttura che possa essere causa di ribaltamento della sedia da adulti che supporta il rialzo sedia.
- Non utilizzare mai il rialzo sedia su sedie instabili o rotte, sedie pieghevoli, a dondolo o sedie con braccioli.
- Non utilizzare il rialzo sedia con più di un bambino alla volta.
- Prima di fissare il rialzo sedia sulla seduta, controllare sempre che il pavimento e la seduta della sedia siano perfettamente orizzontali, non utilizzare il prodotto installato sulla sedia su pavimenti in pendenza.
- Non installare il prodotto su un seggiolone.

- Non utilizzare il prodotto per il trasporto del bambino in auto.
- Non lasciare sul rialzo sedia piccoli oggetti che possano essere ingoiati dal bambino.
- Non utilizzare il rialzo sedia vicino a corde per tende, finestre o sorgenti di forte calore.
- Non utilizzare mai il prodotto come salvagente o poltroncina per piscina.
- **ATTENZIONE:** Nelle operazioni di apertura e chiusura assicurarsi che il bambino sia a debita distanza. Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del rialzo sedia non vengano a contatto con il corpo del bambino.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE



Lavaggio in lavatrice a 30°C



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare



Non lavare a secco

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istru-



zioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel Paese d'acquisto.



EN

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Domestic use only.
- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- Do not use components, replacement parts or accessories that have not been supplied or approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not allow other children to play near the product without adult supervision. Do not allow children to climb on the product.
- **WARNING:** Do not use on elevated surfaces (tables, chairs, etc.), position exclusively on flat, level surfaces.
- Before assembling, ensure that the product and its components have not been damaged during transportation. In this case, do not use and keep out of reach of children.

- The chair must only be opened, adjusted and closed by an adult.
- Prolonged exposure to sunlight may cause the colour of the product to vary in tone. After prolonged exposure of the product to high temperatures, wait a few minutes prior to putting your child in it.
- When not in use, the product must be kept out of the reach of the child.

USE IN BOOSTER SEAT MODE

- **WARNING:** This product is intended for children that are able to sit up unaided (at least 6 months) up to 36 months or a maximum weight of 15 kg.
- **WARNING:** Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted.
- **WARNING:** The use of the safety harness and fabric crotch strap is necessary to guarantee the safety of your child.
- **WARNING:** The activity tray alone does not guarantee the safety of your child. Always use the safety harness.
- **WARNING:** Always use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use.
- **WARNING:** Always check the security and the stability of the product on the adult chair before use.
- **WARNING:** Do not use this product on stools or benches.
- The minimum recommended adult's chair dimensions when using this



product are: Seat width 390 mm; Seat depth 370 mm; backrest height 300 mm.

- Ensure that the adult chair with the chair mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet to push against the table or any other structure as this can cause the tip over of the adult chair supporting the chair mounted seat.
 - Never use the booster seat on broken or unstable chairs, folding chairs, rocking chairs or chairs with armrests.
 - Do not use the booster seat with more than one child at a time.
 - Before fastening the chair booster seat to the chair, always check that the floor and chair seat are perfectly horizontal; never install the product on chairs which are positioned on a sloping surface.
 - Do not install the product on highchairs.
 - Do not use the product to transport the child in the car.
 - Do not leave on booster seat small objects that can be swallowed by children.
 - Do not use the booster seat in proximity of curtain cords, windows or heat sources.
 - Never use the product as a swimming aid or floating chair in a swimming pool.
- 

- **WARNING:** During the opening or closing operations, make sure that your child is at a safe distance. During adjusting operations, make sure the moving parts of the chair booster seat do not come into contact with the child's body.

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE



Machine washable at 30°C



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity under normal use as specified in the instructions. The warranty does not, therefore, apply to damage caused by improper use, wear or accidents. For the duration of the warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase.

FR

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE.

AVERTISSEMENT : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Pour usage domestique seulement.
- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le produit si une quelconque partie est cassée, déchirée ou manquante.
- Ne pas utiliser de composants, pièces détachées ou accessoires non fournis ou approuvés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du produit ou grimper dessus.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser sur des surfaces surélevées (tables,



chaises, etc.), placer uniquement sur des surfaces planes et stables.

- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses composants ne présentent aucun dommage dû au transport ; dans le cas contraire, le produit ne doit pas être utilisé et il devra être tenu hors de la portée des enfants.
- L'ouverture, le réglage et la fermeture de la chaise doivent être effectués exclusivement par un adulte.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration. Après une exposition prolongée du produit à de fortes températures, attendre quelques minutes avant d'y installer l'enfant.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être tenu hors de portée des enfants.



UTILISATION EN MODE REHAUSSEUR DE CHAISE

- **AVERTISSEMENT :** Ce produit est destiné aux enfants capables de se tenir assis tout seuls (à partir de 6 mois) jusqu'à un âge de 36 ans ou à un poids maximum de 15 kg.
- **AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser le système de retenue et s'assurer qu'il est correctement ajusté.
- **AVERTISSEMENT :** L'utilisation du harnais de sécurité avec l'entrejambe en tissu est indispensable pour garantir la sécurité de l'enfant.





- **AVERTISSEMENT :** Le plateau à lui seul ne garantit pas un maintien sûr de l'enfant. Toujours mettre le harnais de sécurité.
- **AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser le système d'attache à la chaise et s'assurer qu'il est correctement ajusté.
- **AVERTISSEMENT :** Toujours vérifier la sûreté et la stabilité du produit sur la chaise pour adulte avant son utilisation.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser ce produit sur des tabourets ou des bancs.
- Les dimensions minimales de la chaise pour adulte recommandées pour l'emploi de ce produit sont : largeur de l'assise 390 mm ; profondeur de l'assise 370 mm ; hauteur du dossier 300 mm.
- Assurez vous que le rehausseur de chaise est placé dans une position dans laquelle l'enfant ne peut pas utiliser ses pieds pour s'appuyer contre la table ou toute autre structure, car la chaise pour adulte qui soutient le rehausseur de chaise pourrait alors se renverser.
- Ne jamais utiliser le rehausseur sur une chaise cassée ou instable, une chaise pliante, une chaise à bascule ou munie d'accoudoirs.
- Ne jamais utiliser le rehausseur de chaise avec plus d'un enfant à la fois.
- Avant de fixer le rehausseur à l'assise, toujours contrôler que le sol et l'assise de la chaise sont parfaitement horizontaux, ne pas utiliser le produit installé



sur la chaise sur un sol en pente.

- Ne pas installer le produit sur une chaise haute.
- Ne pas utiliser le produit pour transporter l'enfant en voiture.
- Ne pas laisser de petits objets sur le rehausseur chaise, car l'enfant risquerait de les avaler.
- Ne pas utiliser le rehausseur de chaise à proximité de cordons de rideaux, de fenêtres ou de sources de chaleur.
- Ne pas utiliser le produit en guise de bouée ou de siège de piscine.
- **AVERTISSEMENT :** Veiller à ce que l'enfant reste à distance lorsqu'on plie et déplie la chaise haute. Durant les opérations de réglage, veiller à ce que les pièces mobiles du rehausseur n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN



Lavage en machine à 30 °C



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables dans le pays d'achat.



chicco.fr/tri-selectif.htm



FR

**Donnez ou recyclez
vos meubles.**



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

DE

WICHTIG: AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF- BEWAHREN.

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

- Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Das Bettchen nicht verwenden, wenn Teile gebrochen, zerissen oder verloren gegangen sind.
- Verwenden Sie keine Bestandteile, Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie nicht zu, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Produktes spielen oder an diesem hochklettern.
- **WARNUNG:** Nicht auf erhöhten Flächen (Tische, Stühle, etc.) verwenden,



sondern nur auf stabilen und ebenen Oberflächen.

- Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden aufweisen. Im Falle einer Beschädigung darf das Produkt nicht benutzt werden und ist von Kindern fernzuhalten.
- Das Öffnen, Einstellen und Schließen des Stuhls darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Längere Sonneneinstrahlung kann zu Abweichungen in den Farbtönen des Produkts führen. Nachdem das Produkt längere Zeit hohen Temperaturen ausgesetzt war, sollte man einige Minuten warten, bevor man das Kind hineinsetzt.
- Bei Nichtgebrauch sollte das Produkt außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahrt werden.



VERWENDUNG ALS SITZERHÖHUNG

- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist für Kleinkinder bestimmt, die ohne Unterstützung sitzen können (mindestens 6 Monate), bis zu einem Alter von 36 Monaten bzw. einem Höchstgewicht von 15 kg.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem und stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass es ordnungsgemäß befestigt ist.
- **WARNUNG:** Die Verwendung der Sicherheitsgurte mit Schrittgurt aus Stoff



ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.

- **WARNUNG:** Die Tischplatte alleine garantiert nicht den sicheren Halt des Kindes. Stets die Sicherheitsgurte verwenden!
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das System zur Befestigung am Stuhl und stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass es ordnungsgemäß befestigt ist.
- **WARNUNG:** Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Sicherheit und Stabilität des fertig am Stuhl montierten Produktes.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie dieses Produkt nicht auf Hockern oder Bänken.
- Die empfohlenen Mindestabmessungen des Erwachsenenstuhls zur Verwendung dieses Produkts sind: Breite der Sitzfläche 390 mm; Tiefe der Sitzfläche 370 mm; Höhe der Rückenlehne 300 mm.
- Um sicherzustellen, dass der Stuhl für Erwachsene mit der Sitzerrhöhung für Stühle so aufgestellt ist, dass das Kind nicht in der Lage ist, mit seinen Füßen gegen den Tisch oder einen anderen Aufbau zu stoßen, was zur Folge haben kann, dass der Stuhl für Erwachsene mit der befestigten Sitzerrhöhung für Stühle umfällt.
- Verwenden Sie die Sitzerrhöhung niemals auf unstabilen oder beschädigten Stühlen, Klappstühlen, Schaukelstühlen oder Stühlen mit Armlehnen.
- Die Sitzerrhöhung jeweils mit nur einem Kind verwenden.
- Bevor man die Sitzerrhöhung an der Sitzfläche befestigt, sich stets vergewis-



sern, dass der Fußboden und die Sitzfläche des Stuhls waagerecht sind. Das am Stuhl montierte Produkt nicht auf abschüssigen Böden verwenden.

- Installieren Sie das Produkt nicht auf einem Kinderhochstuhl.
- Das Produkt nicht für den Transport des Kindes im Auto verwenden.
- Lassen Sie keine kleinen Gegenstände auf der Sitzerrhöhung liegen, die vom Kind verschluckt werden können.
- Verwenden Sie die Sitzerrhöhung nicht in der Nähe von Vorhangkordeln, Fenstern oder Hitzequellen.
- Das Produkt nicht als Rettungsring oder Sessel für das Schwimmbad verwenden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Öffnen und Schließen, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung aufhält. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile der Sitzerrhöhung beim Verstellen nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG



In der Maschine bei 30°C waschen



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln





Nicht chemisch reinigen

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen, gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung, auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.

ES

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

- Solo para uso doméstico.
- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el producto si tiene partes rotas, desgarradas o le faltan piezas.
- No utilice componentes, piezas de repuesto ni accesorios que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca del producto ni se suban a él.
- **ADVERTENCIA:** No debe utilizarse sobre superficies elevadas (mesas, sillas, etc.). Apóyese exclusivamente sobre superficies planas y estables.



- Antes del montaje verifique que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Las operaciones de apertura, regulación y cierre de la silla deben ser realizadas únicamente por un adulto.
- Una exposición prolongada al sol podría variar los tonos de color del producto. Después de una prolongada exposición del producto a altas temperaturas, espere durante algunos minutos antes de acomodar al niño en el interior.
- Cuando no se utilice, el producto debe mantenerse fuera del alcance del niño.



USO EN LA MODALIDAD SILLA ELEVADOR

- **ADVERTENCIA:** Este producto es apto para niños que puedan permanecer sentados por sí solos (edad mínima 6 meses), hasta los 36 meses o con peso máximo de 15 kg.
- **ADVERTENCIA:** Utilizar siempre los sistemas de retención del niño y de sujeción de la silla.
- **ADVERTENCIA:** El uso de cinturones de seguridad con separapiernas de tela es imprescindible para garantizar la seguridad del niño.





- **ADVERTENCIA:** La bandeja sola no garantiza una sujeción segura de niño. Utilice siempre los cinturones de seguridad.
- **ADVERTENCIA:** Garantizar que el sistema de sujeción de la silla está correctamente instalado y ajustado antes de la utilización.
- **ADVERTENCIA:** Verificar siempre la seguridad y la estabilidad del asiento montado en la silla antes de la utilización.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar este elevador de asiento sobre taburetes o bancos.
- Las dimensiones mínimas de la silla para adultos recomendadas para el uso de este producto son: anchura del asiento 390 mm; profundidad del asiento 370 mm; altura del respaldo 300 mm.
- Asegúrese de que la silla para adultos en la que se apoya la silla elevador se encuentre en una posición en la que el niño no pueda alcanzar con sus pies la mesa o cualquier otra estructura para empujarse, ocasionando el vuelco de la silla para adultos en la que está apoyada la silla elevador.
- Nunca utilice la silla elevador sobre sillas inestables o rotas, sillas plegables, mecedoras o sillas con apoyabrazos.
- No utilice la silla elevador con más de un niño a la vez.
- Antes de fijar la silla elevador al asiento, controle siempre que el suelo y el asiento de la silla son perfectamente horizontales, no coloque el producto



sobre la silla si el suelo está inclinado.

- No monte este producto sobre un sillón.
- No utilice el producto para transportar al niño en el automóvil.
- No deje en la silla elevador pequeños objetos que puedan ser ingeridos por el niño.
- No utilice la silla elevador cerca de cuerdas para cortinas, ventanas o fuentes de calor intenso.
- Nunca utilice el producto como salvavidas o como butaca para piscinas.
- **ADVERTENCIA:** Durante las operaciones de apertura y cierre, asegúrese de que el niño esté a una distancia adecuada. Durante las operaciones de regulación, asegúrese de que las partes móviles de la silla elevador no entren en contacto con el cuerpo del niño.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO



Lavado en lavadora a 30 °C



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco



GARANTÍA

La garantía del producto cubre cualquier defecto en condiciones normales de uso, conforme a las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes. Para conocer la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad, consulte las disposiciones específicas de las normativas nacionales pertinentes en el país de compra del producto.



PT

IMPORTANTE: LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

- Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixar a criança sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Não utilize o produto se alguma das suas peças estiver rasgada, danificada ou em falta.
- Não utilize componentes, peças de substituição ou acessórios não fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto ou que subam para a mesmo.
- **ATENÇÃO:** Não utilize sobre superfícies elevadas (mesas, cadeiras, etc.), posicione apenas sobre superfícies planas e estáveis.
- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes

apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detete algum componente danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

- As operações de abertura, regulação e fecho da cadeira devem ser realizadas apenas por adultos.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá causar variação nas tonalidades de cor do produto. Após uma exposição prolongada do produto a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de lá colocar o bebé.
- Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.

UTILIZAÇÃO NA MODALIDADE ASSENTO ELEVATÓRIO

- **ATENÇÃO:** Este produto é destinado a crianças capazes de se sentarem sem ajuda (6 meses, aproximadamente), e até aos 36 meses ou com um peso máximo de 15 kg.
- **ATENÇÃO:** Utilizar sempre o sistema de retenção para crianças e os sistemas de fixação da cadeira.
- **ATENÇÃO:** O uso do cinto de segurança incluindo a correia separadora de pernas em tecido é indispensável para garantir a segurança da criança.
- **ATENÇÃO:** O tampo, por si só, não garante uma retenção segura da crian-

ça. Utilize sempre o cinto de segurança.

- **ATENÇÃO:** Garantir que o sistema de fixação do banco é corretamente montado e regulado antes da sua utilização.
- **ATENÇÃO:** Verificar sempre a segurança e a estabilidade do banco montado na cadeira antes da sua utilização.
- **ATENÇÃO:** Não utilize este assento elevatório sobre banquetas ou bancos corridos.
- As dimensões mínimas da cadeira de adulto recomendadas para a utilização deste produto são: largura do assento 390 mm; profundidade do assento 370 mm; altura do assento 300 mm.
- Certifique-se de que a cadeira de adulto, onde instalou o assento elevatório, fica posicionada de forma a que a criança não consiga usar os seus pés para impulsionar-se contra a mesa ou qualquer outra estrutura, e assim provocar a queda da cadeira onde a criança se encontra.
- Nunca utilize o assento elevatório em cadeiras instáveis ou partidas, cadeiras dobráveis, de baloiço ou com braços.
- Não utilize o assento elevatório para mais de uma criança de cada vez.
- Antes de fixar o assento elevatório na cadeira, certifique-se sempre de que o pavimento e o assento da cadeira são perfeitamente horizontais e não utilize o produto instalado na cadeira sobre pisos inclinados.

- Não instale o produto numa cadeira de papa.
- Não utilize o produto para o transporte da criança no automóvel.
- Não deixe sobre o assento elevatório pequenos objetos que possam ser engolidos pela criança.
- Não utilize o assento elevatório perto de cordas/cordões, janelas ou fontes de calor forte.
- Nunca utilize o produto como salva-vidas ou cadeirão de piscina.
- **ATENÇÃO:** Nas operações de abertura e fecho, certifique-se de que a criança está devidamente afastada. Durante as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do assento elevatório não entram em contacto com o corpo da criança.

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Lavar na máquina a 30 °C



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco



GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Relativamente ao prazo de garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição.





DŮLEŽITÉ: POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY.

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPON UCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

- Pouze pro domácí použití.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte výrobek, je-li jakákoliv jeho část rozbitá, roztržená nebo chybí.
- Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo příslušenství, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte, aby si v blízkosti výrobku hrály jiné děti bez dozoru nebo aby po něm šplhaly.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte ji na vyvýšených plochách (stoly, židle atd.), ale umístěte ji výhradně na rovné a stabilní plochy.
- Před montáží proveďte, zda výrobek nebo některá jeho součást nebyla bě-

hem přepravy poškozena. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.

- Otevření, seřizování a uzavření židle musí provádět pouze dospělá osoba.
- Dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu odstínu barvy výrobku. Pokud výrobek stál delší dobu na slunci, předtím než do něj dítě znovu umístíte, počkejte několik minut, dokud nevychladne!
- Pokud se výrobek nepoužívá, musí být uchováván mimo dosah dítěte.

POUŽITÍ JAKO PODSEDÁK

- **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek je určen pro děti ve věku od 6 do 36 měsíců s hmotností do 15 kg, které jsou schopny sedět zpříma bez pomoci.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém a před použitím se ujistěte, zda je správně upevněn.
- **UPOZORNĚNÍ:** Použití bezpečnostních pásů s látkovým pásem mezi nohama je nezbytné pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Samotný pultík nezajišťuje bezpečnost usazeného dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy použijte systém pro upevnění dětské sedačky k židli pro dospělé a před použitím se vždy ujistěte, zda je správně upevněn.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím vždy zkontrolujte bezpečnost a stabilitu to-

hoto výrobku namontovaného k židli pro dospělé.

- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte tento výrobek pro připevnění ke stoličkám a lavicím.
- Doporučené minimální rozměry židle pro dospělé při použití tohoto výrobku jsou: šířka sedáku 390 mm; hloubka sedáku 370 mm; výška opěrky zad 300 mm.
- Ujistěte se, aby židle pro dospělé, kde je namontován podsedák, byla umístěna tak, aby dítě nebylo schopné se odstrčit od stolu či jiné konstrukce, protože to může způsobit převrhnutí židle pro dospělé, na které je namontován podsedák.
- Nikdy nepoužívejte podsedák na nestabilní nebo rozbité židli, skládací židli, houpacím křesle nebo židli s opěrkami na ruce.
- Nikdy neposazujte do podsedáku najednou více než jedno dítě.
- Před připevněním podsedáku na sedák vždy zkontrolujte, zda je podlaha a sedací plocha židle v dokonale vodorovné poloze. Výrobek nepoužívejte na šikmých podlahách.
- Neinstalujte výrobek na dětskou židličku.
- Nikdy nepoužívejte výrobek pro přepravu dítěte v automobilu.
- Nenechávejte na podsedáku malé předměty, které může dítě spolknout.
- Nepoužívejte podsedák v blízkosti šňůr od záclon, oken nebo zdrojů tepla.

- Nikdy nepoužívejte výrobek jako záchranný kruh do vody nebo křesílko u bazénu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při otvírání nebo zavírání se vždy ubezpečte, zda je dítě v bezpečné vzdálenosti. Při úpravách si ověřte, zda se pohyblivé části podsedáku nemohou dostat do kontaktu s tělem dítěte.

DOPORUČENÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Perte v pračce na 30 °C



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte za sucha chemicky

ZÁRUKA

Výrobek má záruku na jakýkoli nedostatek v souladu běžných podmínek použití a v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shody výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

PL

WAŻNE: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUSZENIA, TRZYMAĆ OPAKOWANIE PLASTIKOWE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA NIEMOWŁĄT I DZIECI.

- Wyłącznie do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek z jego części jest uszkodzona, zerwana lub zagubiona.
- Nie stosować akcesoriów, części zamiennych ani elementów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalać, aby inne dzieci bawiły się bez nadzoru w pobliżu produktu, lub aby się na niego wspinały.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować na powierzchniach podniesionych (stoły, krzesła itp.), umieszczać tylko na powierzchniach płaskich i stabilnych.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz

wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Krzeselko mogą rozkładać, regulować i składać wyłącznie osoby dorosłe.
- Długa ekspozycja na słońcu może spowodować odbarwienie produktu. Jeżeli produkt stał w miejscu silnie nasłonecznionym, przed ułożeniem w nim dziecka, należy odczekać kilka minut na jego ochłodzenie.
- Kiedy produkt nie jest używany, należy go przechowywać poza zasięgiem dziecka.

UŻYWANIE W TRYBIE NAKŁADKI NA KRZESŁO

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć (w wieku co najmniej 6 miesięcy) do 36 miesięcy, o wadze maksymalnej 15 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze korzystać z systemu przytrzymującego i sprawdzać, czy jest on prawidłowo złożony i wyregulowany.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka, trzeba koniecznie zakładać pas zabezpieczający wraz z pasem kroczy z tkaniny.
- **OSTRZEŻENIE:** Sam blat nie zapewnia bezpiecznego przytrzymania dziecka. Zawsze zapinać pasy zabezpieczające.



- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu mocowania na krześle i przed użyciem upewnij się, że jest on prawidłowo zamocowany.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze przed użyciem sprawdź, czy wyrób montowany na krześle zapewnia bezpieczeństwo i jest stabilny.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego wyrobu na taboretach ani na ławkach.
- Minimalne wymiary krzesła zalecane do użytkowania tego wyrobu wynoszą: szerokość siedziska 390 mm; głębokość siedziska 370 mm; wysokość oparcia 300 mm.
- Upewnić się, czy krzesło, na którym jest założona nakładka jest ustawione w sposób uniemożliwiający dziecku odepchnięcie się nóżkami od stołu lub od innego elementu. Mogłoby to spowodować wywrócenie krzesła z założoną nakładką.
- Nigdy nie montować nakładki na krzesłach niestabilnych lub uszkodzonych, na krzesłach składanych, bujanych lub wyposażonych w podłokietniki.
- Nie zezwalać, by z nakładki korzystało jednocześnie kilkoro dzieci.
- Przed zamocowaniem nakładki do siedziska krzesła zawsze sprawdzać, czy posadzka i siedzisko są idealnie poziome. Nie montować produktu na krzesłach stojących na pochylej posadzce.
- Nie zakładać produktu na krzeselko do karmienia.
- Nie używać produktu do przewożenia dziecka w samochodzie.



- Nigdy nie pozostawiać na nakładce małych przedmiotów, które dziecko mogłoby połknąć.
- Nie używać nakładki w pobliżu sznurów do firan, okien czy źródeł ciepła.
- Nigdy nie używać produktu do utrzymywania dziecka na powierzchni wody lub jako fotelika do zabawy w basenie.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas rozkładania i składania upewnić się, czy dziecko znajduje się w odpowiedniej odległości. Podczas regulacji upewnić się, czy ruchome elementy nakładki nie dotykają dziecka.

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI



Pranie w pralce w temperaturze 30°C



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie prać chemicznie

GWARANCJA

Produkt ma gwarancję na wszystkie wady zgodności w normalnych warunkach użytkowania, zgodnych z podanymi w instrukcji. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Informacje nt. czasu trwania gwarancji na wady zgodności znajdują się we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu.

BELANGRIJK: LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

- Alleen voor huishoudelijk gebruik
- **WAARSCHUWING:** Nooit het kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als een onderdeel stuk of gescheurd is of ontbreekt.
- Gebruik geen componenten, onderdelen of toebehoren die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het product spelen of erop klimmen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het niet op verhoogde oppervlakken (tafels, stoelen, enz.), plaats het uitsluitend op vlakke en stabiele oppervlakken.
- Controleer voor de montage of het artikel en de onderdelen ervan niet

beschadigd zijn tijdens het transport. In dat geval mag het product niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

- De stoel mag alleen door een volwassene geopend, versteld en gesloten worden.
- Als het product gedurende langere tijd aan de zon wordt blootgesteld, kunnen de kleuren ervan veranderen. Als het product gedurende langere tijd aan hoge temperaturen wordt blootgesteld, wacht dan enkele minuten voordat u het kind erin zet.
- Wanneer het product niet in gebruik is, moet het buiten het bereik kinderen worden gehouden.

GEBRUIK ALS STOELVERHOGING

- **WAARSCHUWING:** Dit product is bestemd voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten (minimum 6 maanden) tot 36 maanden of met een gewicht van maximaal 15 kg.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het veiligheidstuigje. Controleer of het tuigje juist is vastgemaakt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik van de veiligheidsgordels met stoffen tussenbeenstuk is noodzakelijk om de veiligheid van het kind te garanderen.

- **WAARSCHUWING:** Het blad alleen garandeert niet dat het kind veilig zit. Gebruik altijd de veiligheidsgordels.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het veiligheidstuigje. Controleer of het tuigje juist is vastgemaakt.
- **WAARSCHUWING:** Voor gebruik altijd controleren of het product goed en veilig op de stoel voor volwassenen is bevestigd.
- **WAARSCHUWING:** Dit product niet op krukjes of banken gebruiken.
- De aanbevolen minimumafmetingen van de stoel voor volwassenen voor het gebruik van dit product zijn: lengte van de zitting 390 mm; breedte van de zitting 370 mm; hoogte van de rugleuning 300 mm.
- Verzekert u ervan dat de stoel voor volwassenen, waar de stoelverhoging op gemonteerd is, op een plaats staat waar het kind zijn voetjes niet kan gebruiken om tegen de tafel of een ander voorwerp te duwen, waardoor de stoel voor volwassenen, waar de stoelverhoging op staat, kan kantelen.
- Gebruik de stoelverhoger nooit op wiebelende of kapotte stoelen, klapstoelen, schommelstoelen of stoelen met armleuningen.
- Gebruik de stoelverhoging niet voor meer dan een kind tegelijk.
- Voordat u de stoelverhoger op de zitting vastzet, controleert u altijd of de vloer en de zitting van de stoel perfect horizontaal zijn. Gebruik het op de stoel geïnstalleerde product niet op een hellende vloer.

- Installeer het product niet op een kinderstoel.
- Gebruik het product niet om het kind in de auto te vervoeren.
- Laat geen kleine voorwerpen op de stoelverhoger achter, die door het kind kunnen worden ingeslikt.
- Gebruik de stoelverhoger niet in de buurt van gordijnkoorden, ramen of sterke warmtebronnen.
- Gebruik het product nooit als zwemband of drijvende stoel in een zwembad.
- **WAARSCHUWING:** Verzekert u er bij het openen en sluiten van dat het kind zich op veilige afstand bevindt. Verzekert u ervan dat bij de regelhandelingen de bewegende delen van de stoelverhoging niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD



Op 30°C in de wasmachine wassen



Niet bleken



Niet in de droger drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen



GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen elk gebrek aan overeenstemming onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie tegen elke non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke bepalingen van de nationale regelgevingen die van toepassing zijn in het land van aankoop.



ΕΛ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

- Μόνο για οικιακή χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει κάποιο κομμάτι.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν προμηθεύει ή εγκρίνει ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν ή να σκαρφαλώνουν σε αυτό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε σε υπερυψωμένες επιφάνειες



(τραπέζια, καρέκλες, κ.λ.π.), να το τοποθετείτε αποκλειστικά σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες.

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα στοιχεία του, δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Σε μια τέτοια περίπτωση, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- Οι ενέργειες ανοίγματος, ρύθμισης και κλεισίματος της καρέκλας πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να δημιουργήσει διακυμάνσεις στο χρώμα του προϊόντος. Έπειτα από παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος σε υψηλές θερμοκρασίες, περιμένετε λίγα λεπτά πριν βάλετε το παιδί μέσα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από το παιδί.

ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά που μπορούν να κάθονται από μόνοι τους (τουλάχιστον 6 μηνών) μέχρι την ηλικία των 36 ετών ή με μέγιστο βάρος 15 κιλών.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης και



να βεβαιώνετε ότι είναι σωστά συναρμολογημένο και ρυθμισμένο.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση των ζωνών ασφαλείας με υφασμάτινο διαχωριστικό ποδιών είναι απαραίτητη για να εξασφαλίζεται η ασφάλεια του παιδιού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μόνο το τραπεζάκι δεν συγκρατεί επαρκώς το παιδί. Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα στερέωσης του καθίσματος και να βεβαιώνετε πάντα πριν από τη χρήση ότι είναι σωστά στερεωμένο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση, να ελέγχετε πάντα την ασφάλεια και τη σταθερότητα του προϊόντος στην καρέκλα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν πάνω σε σκαμνιά ή παγκάκια.
- Το ελάχιστο μέγεθος της καρέκλας του ενηλίκου που συνιστάται για τη χρήση αυτού του προϊόντος είναι: πλάτος του καθίσματος 390 χιλιοστά, βάθος του καθίσματος 370 χιλιοστά, ύψος της πλάτης 300 χιλιοστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η καρέκλα του ενηλίκου, όπου είναι τοποθετημένο το καθισματάκι, βρίσκεται σε μία θέση που το παιδί δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει τα πόδια του για να σπρώξει το τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη κατασκευή και να προκαλέσει την ανατροπή της καρέκλας του ενηλίκου που στηρίζει το

καθισματάκι.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα φαγητού πάνω σε σπασμένες, ασταθείς, πτυσσόμενες, κουνιστές ή με μπράτσα καρέκλες.
- Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα φαγητού με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.
- Πριν στερεώσετε το κάθισμα φαγητού στη καρέκλα, ελέγχετε πάντα ότι το δάπεδο και το κάθισμα της καρέκλας είναι εντελώς επίπεδα, μη χρησιμοποιείτε την καρέκλα με το κάθισμα φαγητού, πάνω σε δάπεδα που παρουσιάζουν κάποια κλίση.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε καρεκλάκια φαγητού.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη μεταφορά του παιδιού στο αυτοκίνητο.
- Μην αφήνετε πάνω στο κάθισμα φαγητού, μικροαντικείμενα που μπορεί να τα καταπιεί το παιδί.
- Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα φαγητού κοντά σε κορδόνια κουρτινών, κοντά σε παράθυρα ή πηγές υψηλής θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν ως σωσίβιο ή πολυθρόνα για πισίνες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά τις ενέργειες ανοίγματος ή κλεισίματος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση. Κατά τις ενέργειες ρύθμισης, βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα του καθίσματος για καρέκλα δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30 °C



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με ελαττώματα συμμόρφωσης, σας παραπέμπουμε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς.

TR

ÖNEMLİ: DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERLERDE SAKLAYINIZ.

- Yalnızca evde kullanıma uygundur.
- **UYARI:** Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- **UYARI:** Herhangi bir parçanın kırık, yırtık veya eksik olması durumunda ürünü kullanmayınız.
- Üretici tarafından temin edilmemiş veya onaylanmamış bileşenleri, değiştirme parçalarını veya aksesuarları kullanmayın.
- **UYARI:** Çocukların yetişkin gözetimi olmaksızın ürünün yakınlarında oynamalarına izin vermeyin. Çocukların ürün üzerine tırmanmasına izin vermeyin.
- **UYARI:** Yükseltilmiş yüzeylerde (masalar, sandalyeler vs.) kullanmayınız, yalnızca düz ve seviyeli yüzeylere konumlandırınız.
- Montajdan önce, ürünün ve parçalarının taşıma sırasında hasar görmemiş

olduğundan emin olun. Aksi halde, kullanmayın ve çocukların erişiminden uzak tutun.

- Sandalye, yalnızca bir yetişkin tarafından açılmalı, ayarlanmalı ve kapatılmalıdır.
- Uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalması, ürünün renginin ton değiştirmesine neden olabilir. Ürün uzun süre yüksek sıcaklığa maruz kalmışsa, çocuğunuzu içine yerleştirmeden önce birkaç dakika bekleyin.
- Kullanılmadığı zamanlarda, ürün çocukların erişiminden uzak tutulmalıdır.

YÜKSELTİCİ KOLTUK MODUNDA KULLANIM

- **UYARI:** Bu ürün, yardım almadan düzgün oturabilen (en az 6 aylık) 36 aya kadar olan veya maksimum 15 kg. ağırlığındaki çocuklara yöneliktir.
- **UYARI:** Daima emniyet kemerlerini kullanınız ve doğru şekilde bağlandığını kontrol ediniz.
- **UYARI:** Çocuğunuzun güvenliğini garantilemek için, emniyet kemeri ile kumaş bacak arası kayışının kullanılması gerekmektedir.
- **UYARI:** Tek başına faaliyet tepsisi, çocuğunuzun güvenliğini garanti etmez. Daima emniyet kemerlerini kullanınız.
- **UYARI:** Daima sandalye/oturak bağlantı sistemlerini kullanınız ve kullanımdan önce doğru şekilde bağlandığını kontrol ediniz.
- **UYARI:** Yetişkin sandalyesi üzerindeki ürünün güvenli olup olmadığını ve

dengesini kullanmadan önce daima kontrol ediniz.

- **UYARI:** Bu ürünü tabure ya da bank üzerinde kullanmayınız.
- Bu ürünü kullanırken, yetişkin sandalyesinin tavsiye edilen minimum boyutları şunlardır: Koltuk genişliği 390 mm; Koltuk derinliği 370 mm; sırt desteği yüksekliği 300 mm.
- Sandalyeye monte edilebilir koltuğun yerleştirildiği yetişkin sandalyesinin, çocuğun kendini itmek için ayaklarını masaya veya başka herhangi bir yapıya yaslamasına imkan veren bir pozisyonda olmadığından emin olunuz; aksi durumda, sandalyeye monte edilebilir koltuğu destekleyen yetişkin sandalyesi devrilebilir.
- Yükseltici koltuğu; kırık veya dengesiz sandalyelerde, katlanır sandalyelerde, sallanan sandalyelerde veya kolçaklı sandalyelerde kesinlikle kullanmayınız.
- Yükseltici koltuğu bir defada birden fazla çocuk için kullanmayınız.
- Sandalye yükseltici koltuğunu sandalyeye bağlamadan önce, zeminin ve sandalyenin oturma yerinin tamamen yatay olduğunu daima kontrol ediniz; ürünü, eğimli bir yüzeye yerleştirilmiş sandalyelere kesinlikle monte etmeyiniz.
- Ürünü, yüksek mama sandalyelerine monte etmeyiniz.
- Ürünü, çocuğun otomobilde yolculuk etmesi için kullanmayınız.
- Yükseltici koltukta, çocuklar tarafından yutulabilecek küçük nesneler bırak-

mayınız.

- Yükseltici koltuğu perde kordonlarının, pencerelerin veya ısı kaynaklarının yakınında kullanmayınız.
- Ürünü, kesinlikle yüzme havuzunda yüzme yardımcısı veya yüzer sandalye olarak kullanmayınız.
- **UYARI:** Açma veya kapatma işlemleri sırasında, çocuğunuzun güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olunuz. Ayarlama işlemleri sırasında, yükseltici koltuğun hareketli kısımlarının çocuğun vücuduna değmediğinden emin olunuz.

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ



Çamaşır makinesinde 30°C'de yıkanabilir



Ağartıcı kullanmayın



Kurutma makinesinde kurutmayın



Ütülemeyiniz



Kuru temizlemeye vermeyin

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiği üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluğa karşı garantilidir. Dolayısıyla garanti; uygunsuz kullanım, aşınma veya kazalardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

UK

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ І РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ .

- Виріб призначено лише для домашнього використання.
- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб, якщо яка-небудь деталь пошкоджена, розірвана або відсутня.
- Не застосовуйте аксесуари, запасні частини або компоненти, не поставлені або не ухвалені виробником.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися без нагляду поблизу від виробу або залазити на нього.
- **УВАГА:** Не використовуйте на виступаючих поверхнях (на столах, стіль-



цях тощо); розміщуйте виріб тільки на рівних та стійких поверхнях.

- Перед складанням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Операції з розкладання, регулювання та складання високого стільчика мають виконуватись лише дорослою особою.
- При тривалому перебуванні на сонці можлива зміна кольору виробу. Після тривалого перебування виробу при високих температурах зачекайте кілька хвилин перед тим, як покласти дитину в ліжечко.
- Якщо виріб не використовується, його потрібно зберігати у недоступному для дитини місці.



ВИКОРИСТАННЯ В РЕЖИМІ СТІЛЬЧИКА-БУСТЕРА

- **УВАГА:** Цей виріб призначений для дітей, які в змозі сидіти самостійно (мінімум 6 місяців), до досягнення 36 місяців або для дітей вагою до 15 кг.
- **УВАГА:** Завжди використовуйте систему утримання та перевіряйте, щоб вона була правильно зібрана та відрегульована.
- **УВАГА:** Обов'язково використовуйте ремені безпеки та паховий ремінь з тканини, оскільки вони гарантують безпеку дитини.
- **УВАГА:** Сам по собі столик не гарантує безпечного утримання дитини.



Завжди використовуйте ремені безпеки.

- **УВАГА:** Завжди використовуйте систему фіксації на сидінні та перевіряйте перед використанням, щоб вона була правильно прикріплена.
- **УВАГА:** Перед використанням завжди перевіряйте безпечність та стійкість виробу на сидінні.
- **УВАГА:** Не використовуйте цей виріб на табуретках або лавах.
- Мінімальні габаритні розміри стільця, на який повинен встановлюватися стільчик-бустер: ширина сидіння 390 мм; глибина сидіння 370 мм; висота спинки 300 мм.
- Переконайтеся в тому, що стілець, на який встановлюється стільчик-бустер, розташований в такому положенні, що дитина не зможе відштовхнутися ногами від столу або від інших предметів з подальшим перекиданням стільця з встановленим на ньому стільчиком-бустером.
- Ні в якому разі не використовуйте стільчик-бустер на нестійких або поламаних стільцях, складних стільцях, стільцях-гойдалках або стільцях з підлокітниками.
- Забороняється саджати на стільчик-бустер кількох малюків одночасно.
- Перш ніж закріпити стільчик-бустер на сидінні, обов'язково перевірте горизонтальне положення підлоги і сидіння стільця. Не встановлюйте виріб на стілець, якщо підлога не рівна або знаходиться під ухилом.

- Не встановлюйте виріб на автокрісло.
- Не перевозьте дитину в стільчику під час автомобільних поїздок.
- Не залишайте на стільчику-бустері дрібні речі, щоб уникнути їх проковтування дитиною.
- Не використовуйте стільчик-бустер біля шнурів від порт'єр, вікон чи джерел підвищеного тепла.
- Ні в якому разі не використовуйте виріб в якості рятівного круга або кріселя для басейну.
- **УВАГА:** Під час розкладання та складання виробу переконайтеся, що дитина знаходиться на безпечній відстані. Стежте, щоб під час цих операцій рухомі частини стільчика не торкалися дитини.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ



Прання в пральній машині при 30 °C



Не відбілювати



Не сушити в сушильній машині



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці



ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія від будь-якої невідповідності у нормальних умовах експлуатації згідно з інструкцією з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Впродовж терміну дії гарантії на відсутність дефектів посилайтесь на відповідні вимоги національних законодавчих норм, що діють у країні придбання виробу.



RU

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

- Только для домашнего использования.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие с поломанными, вырванными или недостающими частями.
- Запрещается использование неоригинальных или не одобренных производителем компонентов, запасных частей или принадлежностей.
- **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы другие дети не играли рядом с изделием и не забирались на него.
- **ВНИМАНИЕ:** Не использовать на высоких поверхностях (столах, сту-



- ляях и т. д.), устанавливать только на ровные и устойчивые поверхности.
- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.
 - Раскладывание, регулировка и складывание изделия должны выполняться только взрослыми.
 - При длительном пребывании на солнце возможно изменение цвета изделия. При продолжительном пребывании изделия под воздействием высоких температур следует подождать несколько минут и только потом помещать в него ребенка.
 - При неиспользовании изделия, его нужно хранить вне досягаемости детей.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ СТУЛЬЧИКА-БУСТЕРА

- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие предназначено для детей, которые в состоянии сидеть самостоятельно (минимум 6 месяцев) возрастом до 36 месяцев или весом до 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте всегда систему удержания, которая должна быть правильно собрана и отрегулирована.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте ремни безопасности и ткане-



вый разделительный ремень для ног, так как они гарантируют безопасность ребёнка.

- **ВНИМАНИЕ:** Сам по себе столик не гарантирует надёжного удерживания ребёнка. Обязательно используйте ремни безопасности.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему крепления к стулу. Перед использованием проверяйте надёжность крепления.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием всегда проверяйте безопасность и устойчивость изделия на стуле.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное изделие на табуретках или скамьях.
- Минимальные габаритные размеры стула для взрослых, на который должен устанавливаться стульчик-бустер: ширина сиденья 390 мм; глубина сиденья 370 мм; высота спинки 300 мм.
- Убедитесь в том, что стул, на который устанавливается стульчик-бустер, расположен в таком положении, где ребёнок не сможет оттолкнуться ногами от стола или от других предметов с последующим опрокидыванием стула с установленным на нем стульчиком-бустером.
- Ни в коем случае не используйте стульчик-бустер на неустойчивых или поломанных стульях, складных стульях, стульях-качалках или стульях с подлокотниками.

- Запрещается усаживать на стульчик-бустер нескольких малышей одновременно.
- Прежде чем закрепить стульчик-бустер на сиденье, обязательно проверьте горизонтальное положение пола и сиденья стула. Не устанавливайте изделие на стул, если пол не ровен или находится под уклоном.
- Не устанавливайте изделие на стульчик для кормления.
- Не перевозите ребёнка в переноске во время автомобильных поездок.
- Не оставляйте на стульчике-бустере мелкие предметы во избежание их проглатывания ребёнком.
- Не используйте стульчик-бустер возле шнуров от портьер, окон или источников повышенного тепла.
- Ни в коем случае не используйте изделие в качестве спасательного круга или креслица для бассейна.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время действий по складыванию или раскладыванию убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии. Во время регулировки стульчика-бустера следите, чтобы его подвижные части не касались ребёнка.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ



Стирка в стиральной машине при 30 °C



Не отбеливать



Не сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на дефекты соответствия определён конкретными положениями национальных стандартов, действующих в стране покупки.

SV

VIKTIGT: LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

WARNING! TA AV OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA DELAR AV FÖRPACKNINGSMATERIALET FÖRE ANVÄNDNING, ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Bara för användning i hemmet.
- **WARNING!** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **WARNING!** Använd inte produkten om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- Använd inte komponenter, delar och tillbehör som inte levererats från eller godkänts av tillverkaren.
- **WARNING!** Låt inte andra barn leka i närheten av produkten utan tillsyn eller klättra upp på den.
- **WARNING!** Använd inte på förhöjda ytor (bord, stolar osv.). Produkten får bara ställas på plan och stabil yta.
- Innan produkten monteras ska du kontrollera att den och dess komponenter



- ter inte uppvisar några skador som uppstått under transporten. Om så är fallet får produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.
- Stolen får bara öppnas, justeras och stängas av en vuxen person.
 - Om produkten lämnas en längre tid i solen kan den få färgförändringar. Om produkten har varit utsatt för höga temperaturer under en längre tid ska man vänta några minuter innan man lägger ned barnet i den.
 - När produkten inte används ska den hållas utom räckhåll för barnet.

ANVÄNDNING SOM STOLSFÖRHÖJNING

- **WARNING!** Denna produkt är avsedd för barn som kan sitta själva (minst 6 månader) och upp till 36 månaders ålder eller som väger högst 15 kg.
- **WARNING!** Använd alltid fastspänningssystemen (inkl.selen) och kontrollera att de är ordentligt påsatta.
- **WARNING!** Säkerhetssele med grenrem i textil måste användas för att garantera barnets säkerhet.
- **WARNING!** Enbart bordet garanterar inte att barnet hålls fast säkert. Använd alltid säkerhetsbältet.
- **WARNING!** Kontrollera att stolens fastsättningssystem sitter korrekt och har justerats som det ska före användning.
- **WARNING!** Kontrollera alltid att den stolsmonterade barnstolen är säker



och stabil före användning.

- **VARNING!** Använd inte denna avtagbara barnstol på pallar eller bänkar.
- Rekommenderade minimimått på vuxenstolen som denna produkt ska användas till är: sitsens bredd 390 mm, sitsens djup 370 mm, ryggstödet höjd 300 mm.
- Kontrollera att vuxenstolen som stolsförhöjningen är monterad på är placerad på så sätt att barnet inte kan skjuta ifrån med fötterna mot bordet eller mot något annat föremål som kan orsaka att vuxenstolen som stödjer stolsförhöjningen tippar.
- Använd inte stolsförhöjningen på trasiga eller ostadiga stolar, nedfällbara stolar, gungstolar eller stolar med armstöd.
- Använd inte stolsförhöjningen till fler än ett barn åt gången.
- Innan stolsförhöjningen sätts fast på stolsitsen ska man alltid kontrollera att golvet och stolsitsen är helt horisontella. Montera inte produkten på en stol som står på ett lutande golv.
- Produkten får inte monteras på en barnmatstol.
- Använd inte produkten för att transportera barnet i bilen.
- Lämna inga små föremål på stolsförhöjningen som barnet kan stoppa i munnen och svälja.
- Använd inte stolsförhöjningen i närheten av gardinlinor, fönster eller vär-

mekällor.

- Använd aldrig produkten som badring eller badstol till poolen.
- **VARNING!** När den fälls ut och fälls ihop ska man kontrollera att barnet är på lämpligt avstånd. Under justeringen ska man se till att stolsförhöjningens rörliga delarna inte kommer i kontakt med barnets kropp.

RÅD FÖR RENGÖRING OCH SKÖTSEL



Maskintvätt 30 °C



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet.

NO

VIKTIG: LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSEL: FØR BRUK MÅ DU FJERNE OG ELIMINERE EVENTUELLE PLASTPOSER OG ALLE EMBALLASJEELEMENTENE SOM ER DEL AV PRODUKTETS KONFEKSJON ELLER DU MÅ SØRGE FOR AT DISSE OPPBEVARES UTENFOR BARNAS REKKEVIDDE.

- Kun for bruk i hjemmet.
- **ADVARSEL:** Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Produktet må ikke brukes dersom deler av det er ødelagt, har rift eller mangler helt.
- Bruk ikke komponenter, reservedeler eller tilbehør som ikke er godkjente av produsenten.
- **ADVARSEL:** La aldri barnet leke uten å kontrollere det i nærheten av produktet eller å klatre opp på den.
- **ADVARSEL:** Må ikke benyttes på opphøyde flater (bord, stoler osv.) må kun plasseres på flate og stabile overflater.



- Før montering må du kontrollere at produktet og dets komponenter er hele og ikke viser tegn på skade oppstått under transporten, er dette tilfellet må produktet ikke benyttes og barn må holdes på sikker avstand.
- Åpning, regulering og sammenslåing av barnestolen må kun utføres av en voksen.
- Dersom produktet utsettes for sol over lenger tid kan det oppstå endringer i fargetonene. Etter langvarig eksponering av produktet ved høye temperaturer må du vente i noen minutter før du plasserer barnet ned i det.
- Når stolforhøyningen ikke er i bruk må produktet holdes utenfor barnets rekkevidde.



BRUK I MODALITET MED HØY STOL

- **ADVARSEL:** Dette produktet er egnet for barn som er i stand til å sitte oppreist på egen hånd (minst 6 måneder) og til de er 36 måneder eller til de veier maksimalt 15 kg.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid et system som holder barnet på plass og påse at dette er riktig montert og regulert.
- **ADVARSEL:** bruken av sikkerhetssele med skrittstropper i stoff er helt nødvendig for barnets sikkerhet.
- **ADVARSEL:** Bordflaten alene er ikke tilstrekkelig for å garantere for barnets



sikkerhet. Bruk alltid sikkerhetsselene.

- **ADVARSEL:** Bruk alltid systemet for feste til stolen og påse at dette er riktig festet før bruk.
- **ADVARSEL:** Før bruk må du alltid kontrollere at produktet er sikkert og stabilt på stolen.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke dette produktet på krakker eller benker.
- De minste dimensjonene på stoler av vanlig størrelse som anbefales for dette produktet er: setets bredde 390 mm; setets dybde 370 mm; ryggstøttens høyde 300 mm.
- Påse at stolen av vanlig størrelse hvor stolforhøyningen monteres er plassert i en posisjon hvor barnet ikke er i stand til å benytte føttene til å dytte seg mot bordet eller en hvilken som helst annen struktur som kan føre til at stolen av vanlig størrelse hvor stolforhøyningen er plassert, velter.
- Plasser aldri stolforhøyningen på stoler som er ustabile eller ødelagte, klappstoler, gyngestoler eller stoler med armlener.
- stolforhøyningen må kun benyttes av ett barn om gangen.
- Før du fester stolforhøyningen til setet, kontroller alltid at gulvet og setet til stolen er helt horisontale, bruk aldri produktet dersom det er montert på et sete eller gulv med helning.
- Produktet må ikke installeres på en barnestol.

- Bruk ikke produktet som bilsete.
- La det aldri ligge små gjenstander på stolforhøyningen som barnet kan putte i munnen og svelge.
- Bruk ikke stolforhøyningen i nærheten av snorer til gardiner, vinduer eller varmekilder.
- Bruk aldri produktet som flytevest eller stol til svømmebasseng.
- **ADVARSEL:** Ved åpning og sammenslåing må en forsikre seg om at barnet befinner seg på sikker avstand. Ved regulering må du forsikre deg om at de bevegelige delene til stolforhøyningen ikke kommer i kontakt med barnets kropp.

RÅD FOR RENHOLD OG VEDLIKEHOLD



Vask i maskin på 30°C



Må ikke blekes



Må ikke tørkes i tørkemaskin



Må ikke strykes



Må ikke renses

GARANTI

Produktet garanteres mot manglende samsvar under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

BR

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENÇÃO: PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

- Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não use o produto se algum de seus componentes estiver rasgado, danificado ou faltando.
- Não utilize componentes, peças de reposição ou acessórios não fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto ou que subam nele.
- **ATENÇÃO:** Não use sobre superfícies elevadas (mesas, cadeiras, etc.), posicione apenas sobre superfícies planas e estáveis.

- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso encontre algum componente danificado, não use o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A abertura, a regulação e o fechamento da cadeira devem ser feitos exclusivamente por adultos.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá causar variação nas tonalidades de cor do produto. Após uma prolongada exposição do produto a altas temperaturas, aguarde alguns minutos antes de colocar o bebê dentro do produto.
- Quando não estiver sendo usado, o produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.

USO COMO CADEIRA PORTÁTIL REGULÁVEL

- **ATENÇÃO:** Este produto é adequado para crianças capazes de se sentarem sem ajuda (mínimo 6 meses) e até 36 meses ou um peso máximo de 15 kg.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o sistema de retenção e certifique-se de que esteja corretamente montado e regulado.
- **ATENÇÃO:** O uso dos cintos de segurança com separador entrepernas de tecido é indispensável para garantir a segurança da criança.

- **ATENÇÃO:** O tampo sozinho não garante uma retenção segura da criança. Use sempre os cintos de segurança.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o sistema de fixação da cadeira e certifique-se de que esteja corretamente fixada antes de usá-la.
- **ATENÇÃO:** Verificar sempre a segurança e a estabilidade do banco montado na cadeira antes da sua utilização.
- **ATENÇÃO:** Não use este produto sobre banquetas ou bancos.
- As dimensões mínimas da cadeira de adulto, recomendadas para o uso deste produto são: largura do assento 390 mm; profundidade do assento 370 mm; altura do encosto 300 mm.
- Certifique-se que a cadeira de adulto, onde instalar a cadeira portátil regulável, está em uma posição que não permita à criança apoiar os pés em uma parte da mesa, em uma cadeira ou em qualquer outra estrutura e empurrar, podendo provocar a queda da cadeira com a cadeira portátil regulável montada.
- Nunca use a cadeira portátil regulável em cadeiras instáveis ou quebradas, cadeiras dobráveis, cadeiras de balanço ou cadeiras com apoio para braços.
- Não use a cadeira portátil regulável com mais de uma criança de cada vez.
- Antes de fixar a cadeira portátil regulável na cadeira, certifique-se sempre se o pavimento e o assento da cadeira são perfeitamente horizontais e não



- use o produto instalado na cadeira sobre pisos inclinados.
- Não instale o produto sobre uma cadeira de alimentação.
 - Não use o produto para o transporte da criança no automóvel.
 - Não deixe sobre a cadeira portátil regulável objetos pequenos que possam ser engolidos pela criança.
 - Não use a cadeira portátil regulável próxima de cordões de cortinas, janelas ou fontes de calor forte.
 - Nunca use o produto como boia salva-vidas ou poltrona para piscina.
 - **ATENÇÃO:** Durante as operações de abertura e fechamento, certifique-se de que a criança está devidamente distante. Durante as operações de regulação, certifique-se que as partes móveis da cadeira portátil regulável não entram em contato com o corpo da criança.

CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Lavar na máquina de lavar a 30°C



Não utilizar alvejante



Não secar na secadora



Não passar a ferro



Não limpar a seco





GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, ser aplicada em caso de danos no produto provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para informações sobre a duração da garantia para defeitos de conformidade, consulte as normas nacionais aplicadas no país em que o produto foi comprado.



مهم: اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.

- للاستخدام المنزلي فقط.
- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- تحذير: لا تستخدم المنتج في حالة كسر أو اهتراء أو فقدان أي من أجزائه.
- لا تستخدم المكونات أو قطع الغيار أو الأكسسوارات غير الموردة أو غير المعتمدة من الجهة الصانعة.
- تحذير: لا تترك الأطفال يلعبون قرب المنتج دون مراقبة شخص بالغ. لا تسمح للأطفال بالتسلق على المنتج.
- تحذير: لا تستخدم الكرسي على أسطح مرتفعة (طاوولات أو كراسي وغيره)، وضعه فقط على أسطح أفقية مستوية.
- قبل التجميع، يجب التأكد من عدم تعرض المنتج وكافة أجزائه للضرر من جراء عملية النقل. في حالة وجود تلفيات، لا تستخدمه واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بفتح الكرسي وضبطه وإغلاقه.
- قد يتسبب التعرض لفترة طويلة لأشعة الشمس في بهتان لون المنتج. إذا تعرض المنتج لدرجات حرارة مرتفعة لفترة طويلة، فانتظر لعدة دقائق قبل إجلاس طفلك عليه.

- احتفظ بالمنتج بعيداً عن متناول الطفل عندما لا يكون قيد الاستخدام.

الاستخدام في نمط المقعد الداعم

- تحذير: هذا المنتج مخصص للأطفال الذين يستطيعون القيام دون مساعدة (6 أشهر على الأقل) حتى عمر 36 شهراً أو وزن أقصى مقداره 15 كجم.
- تحذير: احرص دائماً على استخدام نظام تثبيت وتأكد من تجميعه وضبطه على نحو سليم.
- تحذير: يلزم استعمال أحزمة الأمان والشريط القماشى المتصالب للأرجل لضمان سلامة طفلك.
- تحذير: لا تضمن لوحة الأنشطة وحدها سلامة طفلك. استخدم دائماً حزام الأمان.
- تحذير: احرص دائماً على استخدام نظام أحزمة الكرسي وتحقق من تركيبها بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- تحذير: تحقق دائماً من أمان وثبات المنتج من خلال وضعه على كرسي شخص بالغ قبل الاستخدام.
- تحذير: لا تستخدم هذا المنتج على مقاعد دون مسند أو على أرائك.
- أقصى أبعاد موصى بها لكرسي البالغين عند استخدام هذا المنتج هي: عرض المقعد 390 مم، عمق المقعد 370 مم، ارتفاع مسند الظهر 300 مم.
- تأكد من وضعية كرسي البالغين والمقعد المركب على كرسي بحيث لا يستطيع الطفل استخدام قدميه للدفع ناحية الطاولة أو أية هياكل أخرى. حيث قد يتسبب ذلك في قلب كرسي البالغين الذي يتركز عليه المقعد المركب على كرسي.
- لا تستخدم المقعد الداعم مطلقاً على كراسي مكسورة أو غير متزنة أو كراسي قابلة للطي أو كراسي هزازة أو كراسي مزودة بمساند للذراعين.
- لا تستخدم المقعد الداعم لأكثر من طفل واحد في المرة الواحدة.



- قبل تثبيت المقعد الداعم بالكرسي، تأكد دائمًا أن الأرضية ومقعد الكرسي على مستوى أفقي مضبوط. يحظر تركيب المنتج على كراسي موضوعة على سطح منحدر.
- لا تقم بتركيب المنتج على كراسي عالية.
- لا تستخدم المنتج لنقل الطفل داخل السيارة.
- لا تترك أشياء صغيرة على المقعد الداعم قد يبتلعها الأطفال.
- لا تستخدم المقعد الداعم بالقرب من أحبال الستائر أو النوافذ أو مصادر الحرارة.
- يحظر استخدام المنتج كوسيلة مساعدة للسباحة أو ككرسي طفو في المسبح (حمام السباحة).
- تحذير: عند الفتح أو الغلق، تأكد من وقوف الطفل على مسافة آمنة. أثناء عمليات الضبط، تأكد من عدم ملامسة الأجزاء المتحركة للمقعد الداعم للكرسي لجسم الطفل.

نصائح حول التنظيف والصيانة

قابلة للغسل بغسالة الملابس بدرجة حرارة 30°م



لا تستخدم مبيّضات



لا تقم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك



لا تقم بالكي



لا تقم بالتنظيف الجاف



الضمان

هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات. لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الحوادث. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محلياً في بلد البيع.



**I**

ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188.898
www.chicco.it

F

ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0809 542 125 (0.12€Ttc/Mn)
www.chicco.fr

D

ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de

E

ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es

P

ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt

NL

ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be

TR

İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamiir ve Bakim Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspahçılar Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78

PL

ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.pl

RUS

ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул.
1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

CH

ARTSANA SUISSSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.chicco.ch

MX

ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx

AR

ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.chicco.com.ar

IN

ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com





NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

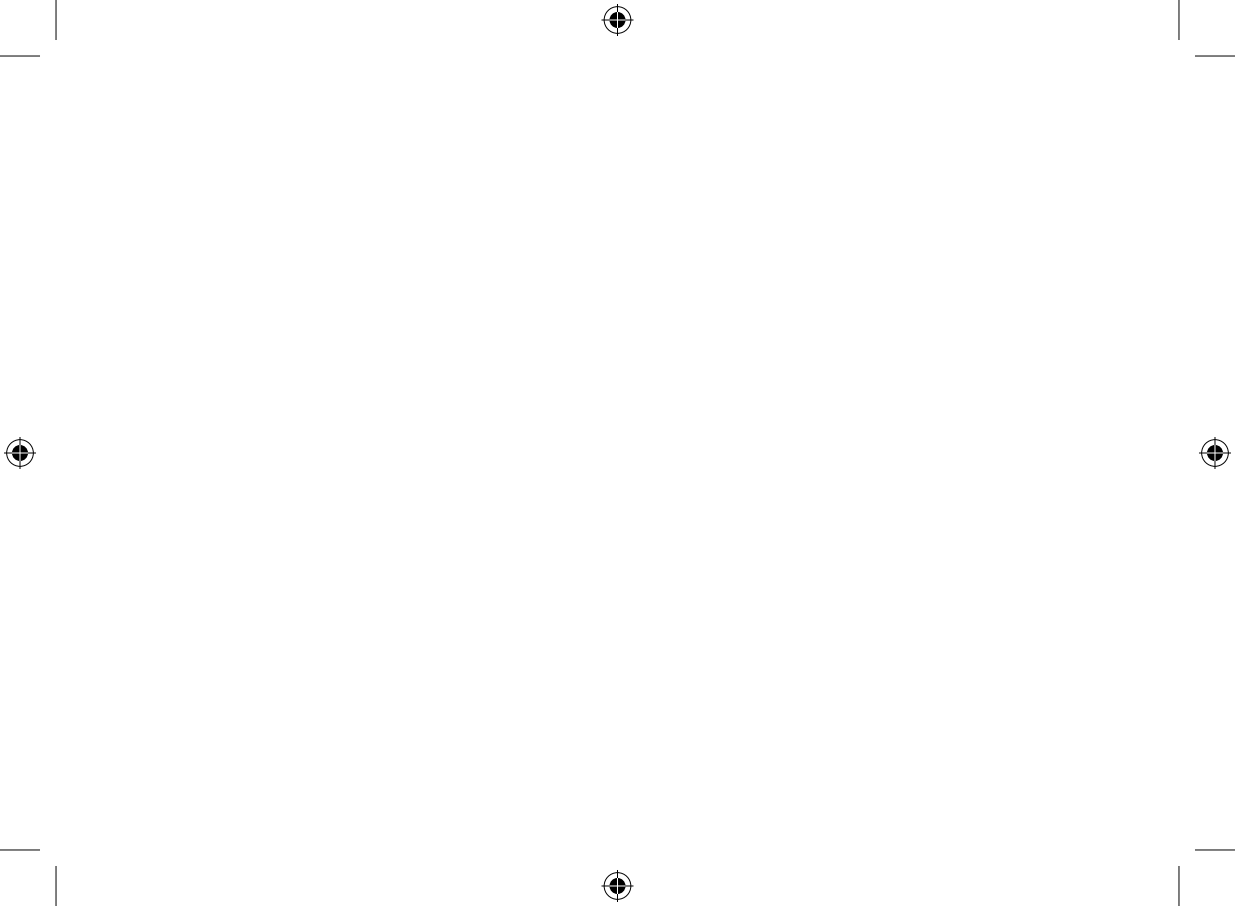
.....

.....

.....

.....





46087182 000 000_2514



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com